

Official Spokesperson's response to media queries on China-Pakistan

Joint Statement

November 03, 2022

ചൈന-പാകിസ്ഥാൻ സംയുക്ത പ്രസ്താവനയെക്കുറിച്ചുള്ള മാധ്യമങ്ങളുടെ ചോദ്യങ്ങൾക്ക് ഔദ്യോഗിക വക്താവിന്റെ പ്രതികരണം

നവംബർ 03, 2022

ചൈന-പാകിസ്ഥാൻ സംയുക്ത പ്രസ്താവനയെക്കുറിച്ചുള്ള മാധ്യമങ്ങളുടെ ചോദ്യങ്ങൾക്ക് മറുപടിയായി, ഔദ്യോഗിക വക്താവ് ശ്രീ അരിന്ദം ബാഗ്ചി പറഞ്ഞു:

പാകിസ്ഥാൻ പ്രധാനമന്ത്രിയുടെ സമീപകാല ചൈന സന്ദർശനത്തെത്തുടർന്ന് പുറത്തിറക്കിയ 'സംയുക്ത പ്രസ്താവന'യിൽ ഇന്ത്യൻ കേന്ദ്രഭരണ പ്രദേശമായ ജമ്മു & കശ്മീരിനെക്കുറിച്ച് അനാവശ്യമായ നിരവധി പരാമർശങ്ങൾ അടങ്ങിയിട്ടുണ്ടെന്ന് ഞങ്ങൾ ശ്രദ്ധിച്ചു. ചൈന-പാകിസ്ഥാൻ സാമ്പത്തിക ഇടനാഴി (സിപിഇസി) എന്ന് വിളിക്കപ്പെടുന്ന പദ്ധതികളെക്കുറിച്ചും അത് മൂന്നാം കക്ഷിരാജ്യങ്ങളിലേക്കും വ്യാപിപ്പിക്കുന്നതിനെക്കുറിച്ചും പരാമർശിക്കുന്നു.

അത്തരം പ്രസ്താവനകൾ ഞങ്ങൾ തുടർച്ചയായി നിരസിച്ചു വരുന്നതാണ്, ഈ കാര്യങ്ങളിൽ ഞങ്ങളുടെ വ്യക്തമായ നിലപാട് ബന്ധപ്പെട്ട എല്ലാ കക്ഷികൾക്കും നന്നായി അറിയാം. ജമ്മു & കശ്മീരിലെ കേന്ദ്രഭരണ പ്രദേശവും ലഡാക്ക് കേന്ദ്രഭരണ പ്രദേശവും ഇന്ത്യയുടെ അവിഭാജ്യമായ ഭാഗങ്ങളാണ്. മറ്റൊരു രാജ്യത്തിനും ഇതേക്കുറിച്ച് അഭിപ്രായം പറയാൻ സ്ഥാനമില്ല.

ചൈന-പാകിസ്ഥാൻ സാമ്പത്തിക ഇടനാഴി എന്ന് വിളിക്കപ്പെടുന്ന കാര്യത്തിൽ, ഞങ്ങളുടെ പ്രതിഷേധവും ആശങ്കകളും ഞങ്ങൾ ചൈനയ്ക്കും പാകിസ്ഥാനും നിരന്തരം അറിയിച്ചിട്ടുണ്ട്. നിർബന്ധിതവും നിയമവിരുദ്ധവുമായ ബാഹ്യ അധിനിവേശത്തിന് കീഴിലുള്ള ഇന്ത്യയുടെ പരമാധികാര പ്രദേശത്തെ പദ്ധതികൾ സി പി ഇ സി യിൽ ഉൾപ്പെടുന്നു. ഈ മേഖലയിലെ നിലവിലെ സ്ഥിതി മാറ്റാൻ ഇത്തരം പദ്ധതികൾ ഉപയോഗപ്പെടുത്താനുള്ള ശ്രമങ്ങളെ ഞങ്ങൾ നിരസിക്കുന്നു. അത്തരം പ്രവർത്തനങ്ങളിൽ മൂന്നാം കക്ഷികളെ ഉൾപ്പെടുത്താനുള്ള ഏതൊരു ശ്രമവും അന്തർലീനമായി നിയമവിരുദ്ധവും നിയമവിരുദ്ധവും അസ്വീകാര്യവുമാണ്, അത് നമ്മൾ അങ്ങനെ തന്നെ അത് പരിഗണിക്കും.

ന്യൂ ഡെൽഹി

നവംബർ 03, 2022

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.